

Geltungsbereich (Art. 1 Abs. 1 und 2 VFB-LG)

Der Inhaber dieser Bewilligung ist berechtigt gewerbmässig und beruflich Pflanzenschutzmittel zu verwenden und andere Personen anzuleiten:

- in der Landwirtschaft,
- im Gartenbau,
- beim Unterhalt von Bahn-, Militär- und Sportanlagen sowie der Umgebung von Wohn-, Dienstleistungs-, Gewerbe-, Industrie- und öffentlichen Bauten

Hinweis: Diese Fachbewilligung ist in der ganzen Schweiz gültig.

Champ d'application (art. 1 al. 1 et 2 OPer-AH)

Le titulaire de ce permis est autorisé à employer, à titre professionnel ou commercial, des produits phytosanitaires et à diriger d'autres personnes:

- dans l'agriculture,
- dans l'horticulture,
- pour l'entretien des infrastructures ferroviaires, des terrains militaires et des places de sport ainsi que de l'environnement d'immeubles d'habitation ou de services et de bâtiments commerciaux, industriels ou publics

Remarque: Ce permis est valable dans toute la Suisse.

Validità (art. 1 cpv. 1 e 2 OASAOG)

Il titolare della presente autorizzazione è abilitato a impiegare, a titolo professionale e commerciale, prodotti fitosanitari e di impartire istruzioni ad altre persone:

- nell'agricoltura,
- nell'orticoltura e nel giardinaggio,
- nell'ambito della manutenzione di impianti ferroviari, militari e sportivi e delle aree circostanti edifici residenziali, del terziario, commerciali, industriali e pubblici

Nota: la presente autorizzazione è valida in tutta la Svizzera.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Fachbewilligung

für die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln in der Landwirtschaft und im Gartenbau

Permis

pour l'emploi de produits phytosanitaires dans l'agriculture et l'horticulture

Autorizzazione speciale

per l'impiego di prodotti fitosanitari nell'agricoltura, nell'orticoltura e nel giardinaggio

Diese Fachbewilligung wird erteilt aufgrund der bestandenen Prüfung und gestützt auf Artikel 2 oder Artikel 4-6 der Verordnung des UVEK vom 28. Juni 2005 über die Fachbewilligung für die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln in der Landwirtschaft und im Gartenbau (VFB-LG; SR 814.812.34).

Ce permis est accordé sur la base de l'examen et conformément à l'article 2 ou aux articles 4-6 de l'ordonnance du DETEC du 28 juin 2005 relative au permis pour l'emploi de produits phytosanitaires dans l'agriculture et l'horticulture (OPer-AH ; RS 814.812.34).

La presente autorizzazione speciale viene rilasciata in seguito al superamento dell'esame e visti gli articoli 2 o 4-6 dell'ordinanza del DATEC del 28 giugno 2005 concernente l'autorizzazione speciale per l'impiego di prodotti fitosanitari nell'agricoltura, nell'orticoltura e nel giardinaggio (OASAOG; RS 814.812.34).

Stempel und Unterschrift der Prüfungsstelle
Timbre et signature de l'organe chargé des examens
Timbro e firma dell'organo d'esame



Name Nom Cognome	ALBERTELLA
Vorname Prénom Nome	SERGIO
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	22.12.1963
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	LUGANO (TI)
Prüfungsstelle Organe chargé des examens Organo d'esame	Servizio fitosanitario Canton Ticino
Prüfungsdatum Date d'examen Data dell'esame	13.02.2023